POÊLE À GRANULES CASTILE

INSTALLATION, OPÉRATION, ET INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

IMPORTANT ! Inscrivez votre numéro de série du poêle sur la carte de garantie et postez-le immédiatement. Le numéro de série est situé à l'intérieur du distributeur du côté gauche.

Veuillez lire ce manuel entier avant l'installation et l'utilisation de ce poêle à granules.
Si vous ne suivez pas ces instructions, ceci peut avoir comme conséquence des dégâts matériels, des dommages corporels ou même la mort.

NOTES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

1. En installant votre poêle, une attention particulière devrait être prêtée à la protection contre les incendies. Si cette unité n'est pas correctement installée, un feu de maison peut en résulter. Pour votre sécurité, suivez les instructions d'installation. CONTACTEZ VOTRE MUNICIPALITÉ OU VOTRE SERVICE DE POMPIER AU SUJET DES RESTRICTIONS ET DE L'INSPECTION D'INSTALLATION REQUISE DANS VOTRE SECTEUR.
2. Lisez la section d'alimentation (page 14) avant de brancher le poêle.
3. Débranchez toujours le poêle avant le nettoyage ou l'entretien.
4. Lors du fonctionnement, si n'importe quelle partie du poêle commence à rougeoyer, le fourneau est dans la condition de surchauffe. Réduisez le taux d'entrée et augmenter la quantité d'air entrant dans le poêle. **SURCHAUFFER ANNULE LA GARANTIE.**
5. NE PAS INSTALLER UN AMORTISSEUR DE CONDUITE DE CHEMINÉE DANS LE CIRCUIT DE MISE À L'AIR LIBRE D'ÉCHAPPEMENT DE CETTE UNITÉ. NE PAS EN RELIER À AUCUN CONDUIT D'AIR OU AUTRE SYSTÈME. NE PAS INSTALLER UN AMORTISSEUR DE CONDUITE DE CHEMINÉE DANS LA CHEMINÉE DE COMBUSTION DE CETTE UNITÉ.
6. Ne pas relier le poêle à une conduite de cheminée servant déjà un autre appareil.
7. NE BRÛLER LES ORDURES OU LES FLUIDES INFLAMMABLES TELS QUE L'ESSENCE, LE NAPTHA OU D'HUILE À MOTEUR. N'utilisez jamais d'essence, d'essence type carburant de lanterne, de kérosène, de fluide d'allumeur de charbon de bois, ou de liquides semblables pour partir un feu. Maintenir tous tels liquides bons loin du réchauffeur tandis qu'il est en service.
8. Le poêle fonctionne avec une boîte à feu de pression négative et un échappement positif de pression. Il est impératif que la cheminée le système soit hermétique et installé correctement.
9. Se débarrasser de toutes les cendres dans un récipient en métal.
10. Se conformer à tous les dégagements minimum aux combustibles comme montré à la page 5.
11. CHAUD EN OPÉRATION. Gardez loin, les enfants, meubles et vêtements. Le contact peut causer des brûlures de la peau.
12. Le Castile de Quadra-Fire est examiné et approuvé pour la biomasse granulée et le carburant écossé de maïs de champ seulement. Brûlez tout autre le type de carburant annule votre garantie !
13. Hearth & Home Technologies manufacturier du poêle à granules Castile, se réserve le droit de changer ses produits, caractéristiques et/ou prix sans avis préalable.
14. HEARTH & HOME TECHNOLOGIES N'ACCORDE AUCUNE GARANTIE, IMPLICITE OU INDIQUÉ, POUR L'INSTALLATION OU L'ENTRETIEN DE CET UNITÉ ET N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ DES DAMAGE(S) CONSÉCUTIF.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

1445 N. Highway
Colville, WA 99114

250-6422 March 19, 2003

www.quadrafire.com

Félicitations

Hearth & Home Technologies vous accueille à notre tradition d'excellence ! En choisissant un appareil de *Quadra-Fire*, vous avez notre assurance d'engagement de qualité, de longévité et de performance.

Cet engagement commence par notre recherche du marché, incluant « la voix des clients », s'assurant ainsi que nos produits satisferont à vos besoins. Notre département de recherches et développements qui emploi la technologie la plus avancée au monde, pour atteindre un opération de nos poêles, encastrables et foyers optimum. Également, nous travaillons à l'ancienne lors de la fabrication. Chaque unité est méticuleusement fabriquée et les surfaces d'or sont finies à la main pour la beauté durante et votre plaisir. Notre engagement à la qualité est accompli pendant que chaque modèle subit une inspection de contrôle de qualité. En plus, nous pensons qu'il est important de vous offrir plusieurs options de finition et accessoires pour compléter votre décoration de maison, individualisant l'utilisation de votre appareil et fournissant des options financières en acquérant un appareil de foyer de qualité. Demander à votre marchand de *Quadra-Fire* pour de l'information des options. De la conception, à la fabrication, à l'expédition : Notre garantie de qualité est plus que de mots ; c'est tradition de *Quadra-Fire*, et nous soutenons fièrement cette tradition avec *une garantie à vie limitée.*

Avant l'installation, nous vous demandons de prendre quelques moments pour lire ce manuel. Notre expérience que votre satisfaction sera considérablement augmenté en vous familiarisant avec son installation, opération et entretien. Nous vous souhaitons ainsi qu'à votre famille beaucoup d'années de plaisir dans la chaleur de confort dans votre foyer.

Merci de choisir *Quadra-Fire*

Avec nos amitiés sincères,

Alan Trusler
Vice-président
Lien de marchand des ventes

Dan Henry
Vice-président
Recherche et Développement

Mike Derosier
Vice-président
Marketing & Planification de Produit

Jason Olmstead
Vice-président
et Directeur Général

Dave Fiebelkorn
Directeur des matériaux

Kip Adams.
Ingénieur de fabrication
Directeur

Nom du modèle	**POÊLE AUX GRANULES CASTILE**
No de série	
Date d'achat	
Nom du commerçant	
Téléphone du commerçant	
Information additionnelle:	

APRÈS VOIR REMPLI VOTRE CARTE DE GARANTIE, ATTACHEZ VOTRE REÇU ET VOTRE CARTE DE GARANTIE POUR DES RÉFÉRENCES FUTURE.

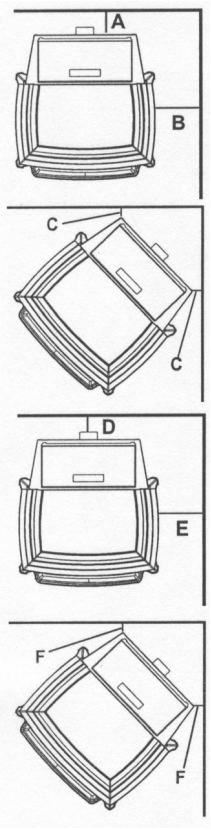
TABLE DES MATIÈRES Page

LISTES ET CARACTÉRISTIQUES 4
NO SÉRIE / LOCATION COLLANT SÉCURITÉ 4
DÉGAGEMENTS AUX COMBUSTIBLES 4
PROTECTION DE PLANCHER..... 4
CHEMINÉE ET CONNEXION DE COMBUSTION.. 5
CONDITION DE TUYAU DE TERMINAISON 5
SYSTÈME DE VENTILATION..... 6
A. Alcôve 6
C. Vertical..... 7
D. À travers le mür et vertical 7
E. Maçonnerie 7
F. Maçonnerie alternative..... 7
INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR DE VENTILATION SUPÉRIEUR 8
AJUSTEMENT DE L'ALIMENTATION 8
INSTALLATION DANS UNE MAISON MOBILE..... 9
INSTALLATION DE THERMOSTAT 9
INSTRUCTION D'OPERATION..... 9
INSTRUCTIONS D'OPÉRATION (SUITE)..... 10
NETTOYAGE ET ENTRETIEN..... 11
INFORMATION DES COMPOSANTES 13
INSTRUCTIONS POUR ENLEVER LA CLOISON SUPÉRIEURE..... 17
DÉPANNAGE 18
ACCESSOIRES..... 21
PIÈCES D'ENTRETIEN..... 21
VUE ÉCLATÉE 22

LISTES ET CARACTÉRISTIQUES

Le poêle à granules CASTILE de QUADRA-FIRE est désigné sécuritaire avec OMNI-Test Labs, Inc., Beaverton, OR, à ASTM E 1509 et ULC-C1482-M1990 - Type brûlant de carburant de granule pour poêle (UM) 84-HUD. Également approprié pour l'utilisation dans les maisons mobiles. Voir pages 6, 7 et 9 pour les détails d'installation de maison mobiles.
CHALEUR DÉGAGÉE: 8000 à 30000 BTUs par heure *(le rendement du BTU changera, selon la marque du carburant que vous employez dans le votre poêle. Consultez votre marchand de Quadra-Fire pour les meilleurs résultats.)*

NO SÉRIE / LOCATION COLLANT SÉCURITÉ
Dans le distributeur sur le côté gauche

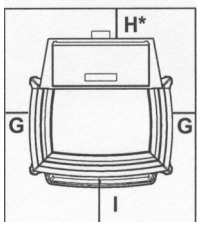


DÉGAGEMENTS AUX COMBUSTIBLES

DIMENSIONS

A Mur du fond à l'appareil: 2"/51mm
B Mur de côté au dessus de fonte : 6"/152mm

Installation en coin
C Murs à l'appareil: 2"/51mm



PROTECTION DE PLANCHER
G = 2"/51mm
H* = 2"/51mm
* Regardez exceptions en bas
I = 6"/152mm

Kit Vertical d'adaptateur de 3"- de 6" (Partie 812-3570)
Installation :

D Mur arrière au tuyau: 3"/76mm
E Mur de côté au dessus de fonte: 6"/152mm

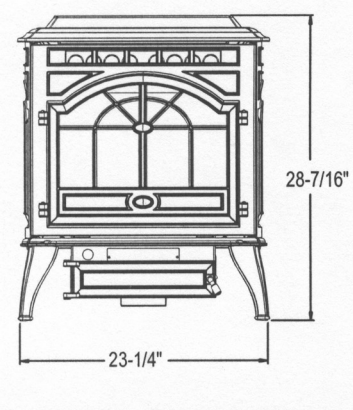
Installation en coin avec kit adaptateur vertical
F Murs à l'appareil: 2"/51mm

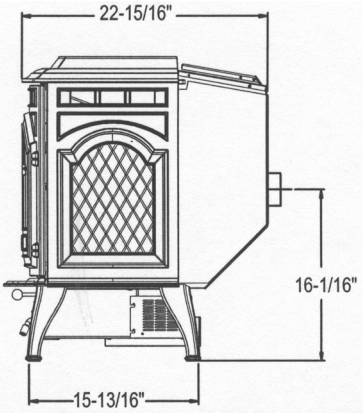
Installation De Chambrette :
Hauteur Chambrette min.: 43"/1092mm
Mur de côté chambrette min.: 6"/152mm
Profondeur chambrette max.: 36"/914mm

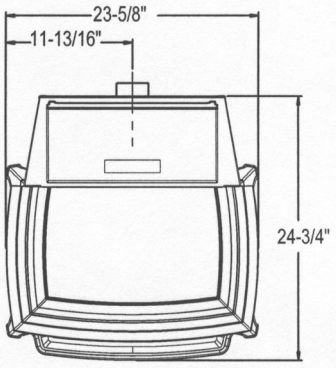
Utilisez un protecteur de plancher non-combustible se prolongeant desous l'unité et sur les côtés, à avant et arrière tel que montré dans le diagramme de protection de plancher.
Mesurez la distance avant (I) de la surface de la porte de verre.

* Exceptions :
INSTALLATIONS É.U. : On recommande un plancher protecteur non-combustible s'étendant sous la conduite de la cheminée lorsqu'il est installé avec sortie horizontale ou sous l'adaptateur de Top Vent avec l'installation verticale.
INSTALLATIONS AU CANADA : Requis

DIMENSIONS







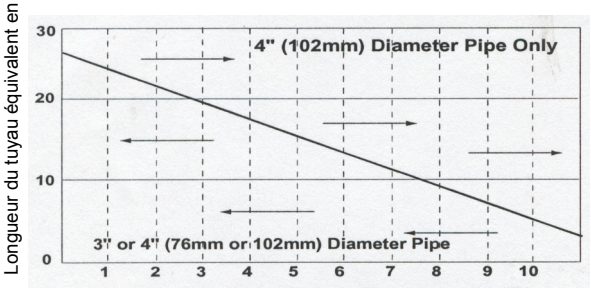
CHEMINÉE ET CONNEXION DE COMBUSTION

1. Cheminée et Connecteur : Utilisez un système de type « L » ou « PL » de 3"(76mm) ou de 4" (102mm) de diamètre.
2. Maison Mobile : Approuvé pour tout les tuyaux à granules listé. Si utilisé avec kit supérieur vertical de 3"(76mm) (pièce 811-0890), ou l'adaptateur excentré de passage supérieur de 3" (76mm) à 6"(152mm) (pièce 812-3570), utilisez le tuyau connecteur double listé. Un Kit d'air extérieur (Pièce 811-0872), doit être employé avec l'installation à la maison manufacturée.
3. **Résidentiel** : Le kit d'adaptateur du dessus de 3"(76mm) (pièce 811-0890) et le kit d'adaptateur de dessus décalé de 6"(152mm) (pièce 812-3570), sont testés pour utiliser un connecteur de conduit de cheminée mural de 24 gauge ou un double connecteur mural à une cheminée métal de classe A, ou de cheminées de maçonnerie répondant à des normes d'ICBO pour des appareils de combustible solide.
4. **Le poêle est approuvé** pour tout tuyau à granules listé de 3"(76mm) ou de 4" (102mm). Il peut être évacué verticalement ou horizontalement.
5. INSTALLER LES TUYAUX TEL QUE SPÉCIFIÉ PAR LE FABRICANT DE TUYAUTERIE
6. Fixer le système du tuyau d'échappement au poêle avec au moins 3 vis. Également fixer tout les joints connecteur avec au moins 3 vis dans chaque joint.
7. Employez seulement les composants listés. **Ne pas** employer les composants alternatifs.

NOTE : Tous les tuyaux doivent être scellés en utilisant des tuyaux soudée de couture si possible. Scellez les joints avec du silicone à haute température (minimum 500°F [260°C] évalué seulement).

CONDITION DE TUYAU DE TERMINAISON

1. Ne pas terminer le tuyau dans un endroit fermé ou semi fermé tel qu'un port d'auto, garage, grenier, espace passant, sous un patio ou porche, passage étroit ou secteur étroitement clôturé, ou tout endroit tels qui pourrait y avoir une accumulation de concentration de fumé comme une entrée d'escalier, un tempo, etc…
2. La surface des tuyaux peut devenir assez chaudes pour causer des brûlures si on les touches. Des protections non-combustible ou des gardes pourrait être requises.
3. Terminaison doit évacuer plus haut que l'entrée d'air. Il est recommandé qu'au moins 60"(1524mm) de tuyau vertical soit installé quand l'appareil est évacué directement par un mur. Ceci créera un courant naturel, qui aidera à empêcher la fumée ou l'odeur dans la maison durant l'arrêt de l'appareil. Il gardera également l'échappement de causer un ennui ou risque en exposant des personnes aux températures élevées La méthode le plus sûr et préféré d'évacuer est de prolonger le passage verticalement par le toit.
4. La terminaison des tuyaux ne devrait terminer pas moins de 48"(1219mm) en bas, pas moins de 48" (1219mm) horizontal, et pas moins de 12" (305mm) au-dessus des portes et des fenêtres, ou des entrées d'air de pesanteur ou de ventilation dans le bâtiment.
5. La distance entre la terminaison et le sol devrait avoir un minimum de 12"(305mm). Ceci est conditionnel aux plantes dans cette région et la nature du sol. Le sol doît être un matériel non combustibles (i.e., roche, saleté). Le sol ne doit pas être de la pelouse. La distance entre le bas de la terminaison et d'un trottoir public devrait être 84"(2134mm).
6. La distance aux matériaux combustibles devrait être d'un minimum de 24"(610mm). Ceci inclut les bâtiments adjacents, barrières, pièces saillantes de la structure, le surplomb de toit, les usines et les arbustes, etc..



Composante tuyau à granules	# coudes ou pied de tuyau	Multiplié par	Pied Équivalent	Pied Équivalent Composante
Coude 90° ou TÉ		X	5	
Coude 45°		X	3	
Tuyau. Horz		X	1	
Tuyau Vert.		X	.5	
			Pied Équivalent. Total	

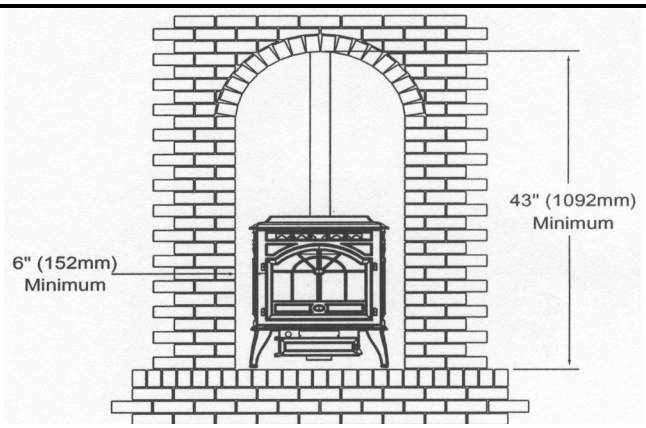
SYSTÈME DE VENTILATION

AVERTISSEMENT ! À l'endroit du passage à travers un mur, ou une partition de matériaux combustible est désiré, l'installation devrait être conforme à CAN/CSA-B365.

A. Alcôve

Le Castille de Quadra-Fire est approuvée pour une alcôve dont la hauteur minimum est de 43"(1092mm), la profondeur maximum de 36"(914mm) et un mur de côté minimum de 6"(152mm).

Tous les minimum énumérés sont à une surface combustible

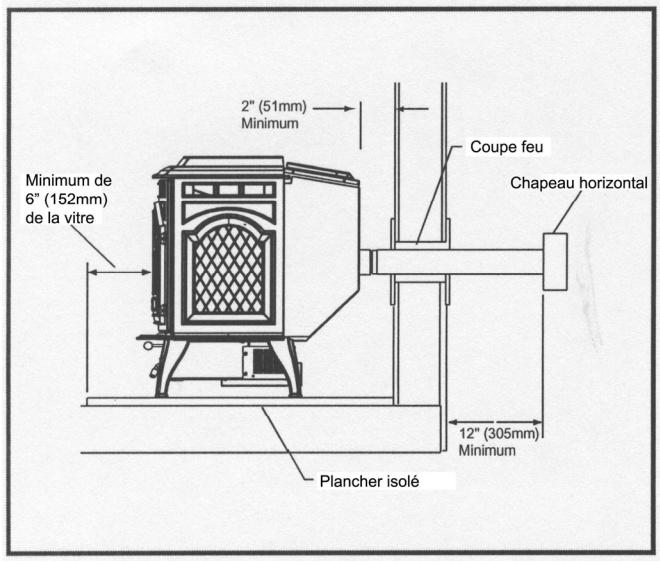


Profondeur de chambre maximum 36"/914m 914mmm

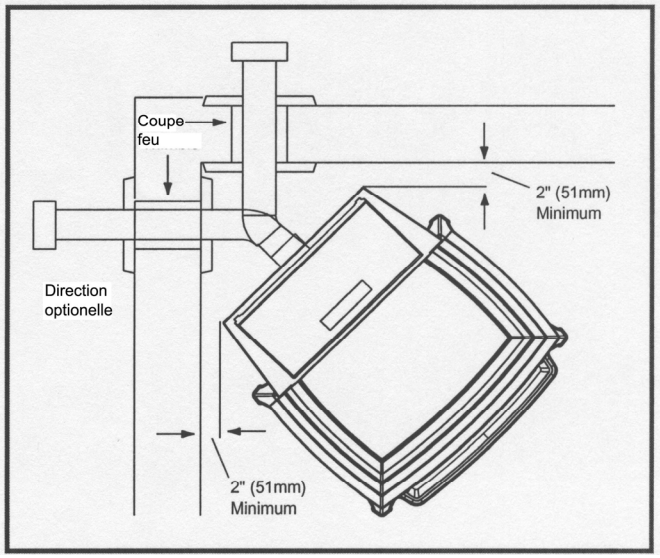
B. À travers le mur

Nous recommandons d'utiliser un minimum vertical de 60"(1524mm), toutefois au-dessus de l' eave est préféré. La terminaison horizontal doit être 12"(305mm) du mur. La terminaison horizontal doit être 12"(305mm) du mur. Approuvé pour les installations de maison mobiles. Employez des tuyaux listé de type L ou PL 3"(76mm) ou 4" (102mm), ou le kit d'air de sortie (pièce 811-0872) pour les maisons mobiles.

Droit Dehors

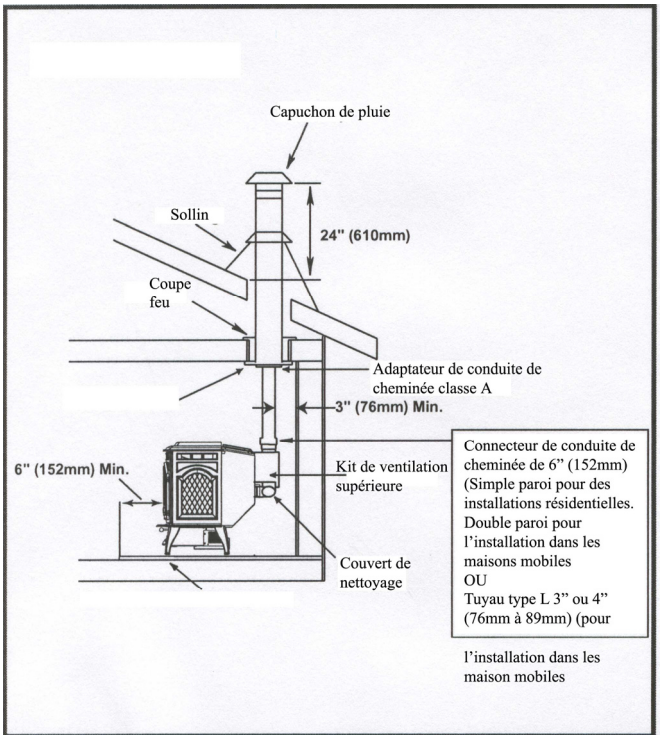


45 Degré

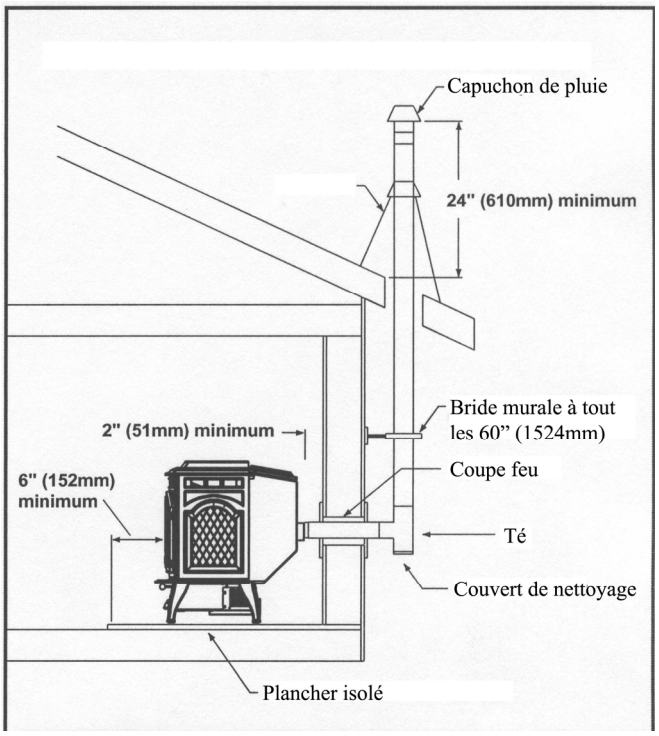


SYSTÈME DE VENTILATION (Suite)

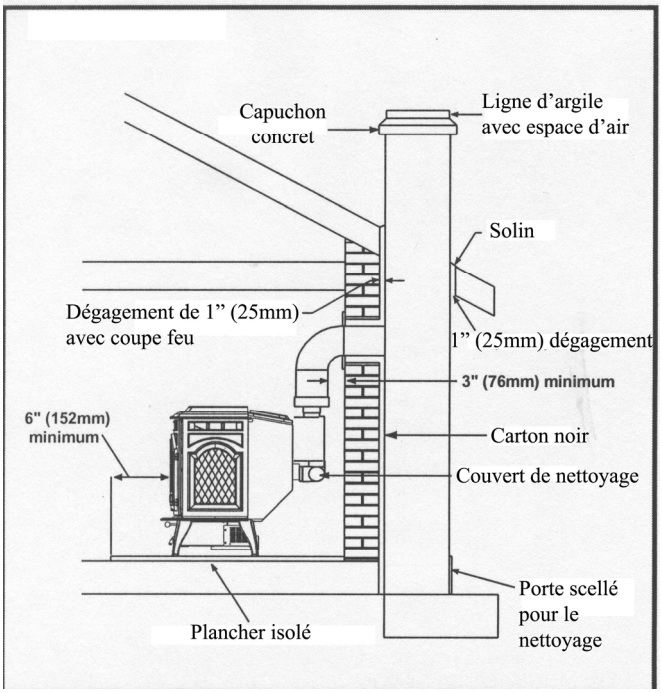
C. Vertical


Capuchon de pluie
Sollin
24" (610mm)
Coupe feu
Adaptateur de conduite de cheminée classe A
3" (76mm) Min.
6" (152mm) Min.
Kit de ventilation supérieure
Couvert de nettoyage
Connecteur de conduite de cheminée de 6" (152mm) (Simple paroi pour des installations résidentielles. Double paroi pour l'installation dans les maisons mobiles OU Tuyau type L 3" ou 4" (76mm à 89mm) (pour l'installation dans les maison mobiles

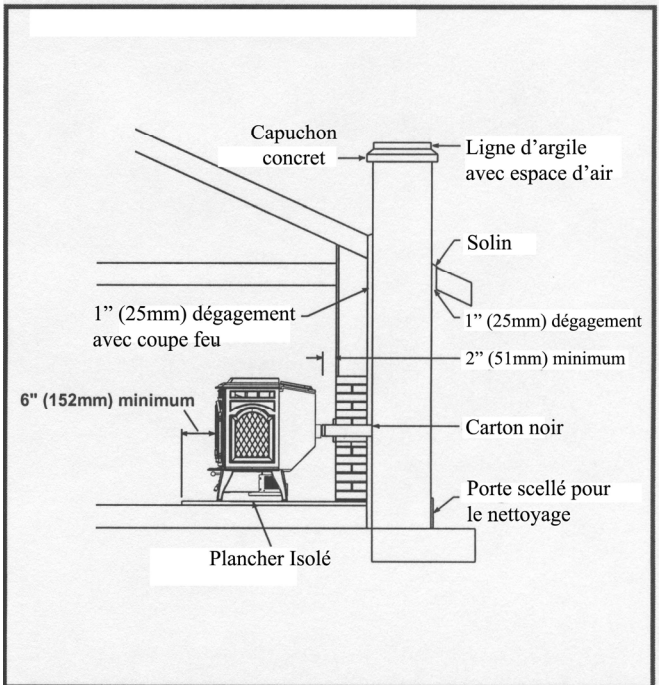
D. À travers le mür et vertical



E. Maçonnerie



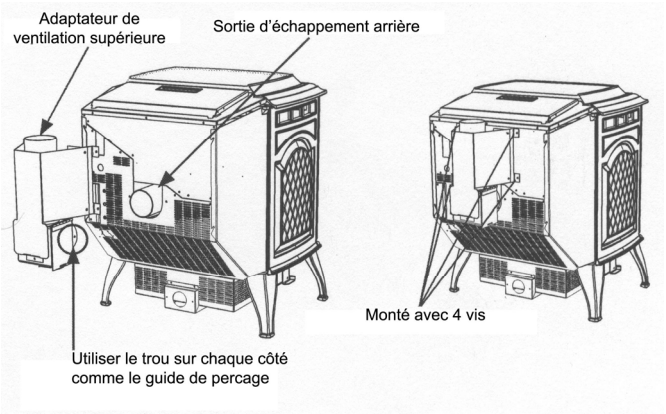
F. Maçonnerie alternative



INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR DE VENTILATION SUPÉRIEUR

Pièce 811-0890, 3"-3" adaptateur supérieur ou pièce 812-3570, "adaptateur décalé 3"-6"

1. Appliquez une couche de silicone sur l'échappement de sortie 3"(76mcm)
2. Glissez l'adaptateur supérieur de passage sur l'échappement de sortie d'arrière
3. Ajustez le montage sur une position verticale
4. Percez quatre trous avec la mèche de foret #26 (fourni) derrière le poêle à l'aide du bouclier externe comme modèle (assurez vous que le montage soit vertical)
5. Installez les quatre vis de support.
6. Percez deux trous avec la mèche de foret #26 à travers la sortie de combustion en utilisant les deux trous déjà percé dans le tuyau horizontal dans l'adaptateur supérieur. Installez les 2 vis.
7. installez le tuyau du poêle sur l'adaptateur supérieur de passage (être sûr de poser du silicone sur tout les joints).
8. Pour nettoyer l'adaptateur supérieur de passage, enlever la couverture.


Adaptateur de ventilation supérieure
Sortie d'échappement arrière
Monté avec 4 vis
Utiliser le trou sur chaque côté comme le guide de percage

AJUSTEMENT DE L'ALIMENTATION

NOTES:

1. L'ajustement d'alimentation est pré calibré en usine et devrait être adéquat pour la plupart des carburants. Cependant, si la taille de flamme est trop haut ou trop bas, suivez les instructions ci-dessous.
2. Dévissez la vis de réglage (figure 8A) de 1/4 à 1/2 tour pendant installation de fourneau. Ceci permettra le mouvement de la tige de l'ajustement d'alimentation. Ne pas resserrer la vis de réglage
3. Ajustez la tige d'ajustement après que le poêle ait brûlé pendant 10-15 minutes. Les flammes devraient être approximativement de4"(102mm) au-dessus du pot à feu au réglage maximum de

   a. Dévissez l'écrou papillon
   b. Ajustez la tige d'ajustement de carburant vers le haut vers (symbole "+") pour augmenter le taux d'entrée et la taille de la flamme ou, vers le bas (symbole "-"), pour diminuer le taux d'entrée et la taille de la flamme.
   c. Resserrez l'écrou papillon.

Figure 8A

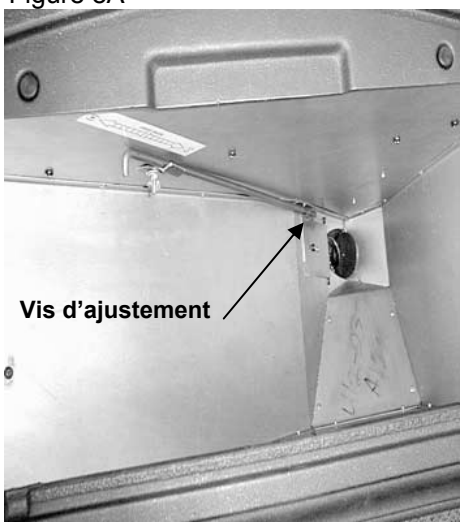
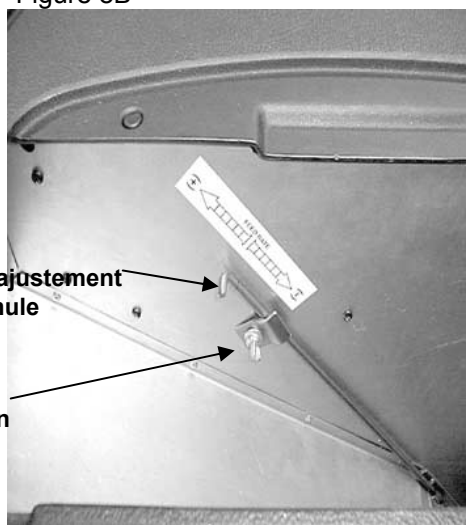


Figure 8B



INSTALLATION DANS UNE MAISON MOBILE

1. NE PAS INSTALLER LE POÊLE DANS UNE CHAMBRE À COUCHER
2. L'INTÉGRITÉ STRUCTURALE DU PLANCHER DE LA MAISON MOBILE, DES MURS ET LE PLAFOND/TOIT DOIVENT ÊTRE MAINTENUS (C.-À-D., NE PAS COUPER DANS LES SALIVES DE PLANCHER, DANS LES SOUTIENS DU MUR STUD MURER LES GOUJONS, DANS LES SALIVES AU PLAFOND, ETC.).
3. Une entrée d'air extérieure doit être disponible pour la combustion d'air et doit être toujours sans blocage pendant que le poêle est en opération pour empêcher un manque d'air qui peut causer un débordement de fumée. La fumée de débordement peut également déclencher l'alarme de fumée . Utilisez le kit d'air extérieur (Pièce 811-0872).
4. Le système de conduit d'air de combustion doit être fait de métal. Il doit permettre le dégagement nul au combustible de construction et empêcher un matériel de tomber dans l'admission ou dans le secteur sous la roulotte et doit contenir un écran anti-rongeur.
5. Le poêle doit être fixé à la maison mobile en la boulonnant au plancher (à l'aide des boulons de retard).
6. Le poêle doit être mis à la terre avec un fil de cuivre #8 ou équivalent, terminé à chaque extrémité avec un dispositif au sol NEC approuvé.
7. Se référer aux dégagements à la section de combustibles de la page 4 pour listes des combustibles et des systèmes appropriés de cheminées
8. Scellez toutes les admissions de mur et de plancher pour empêcher l'air ou l'humidité de pénétrer. Vérifiez périodiquement pour assurer que l'admission est exempt d'obstruction (par exemple, neige, glace).
9. L'installation devrait être conforme au Norme de maison manufacturé et de sécurité (HUD), CFR 3280, partie 24.

INSTALLATION DE THERMOSTAT

1. Des thermostats de 24 volts C.A. sont exigés pour actionner ce poêle à granules (inclus). Il est équipé avec un détecteur de chaleur réglable. L'estimation du courant est le 0.05 ampère. Le détecteur doit être ajusté au plus bas possible.
2. En montant le thermostat sur un mur, assurez vous de suivre les instructions d'installation soigneusement.

   NOTE: Assurez vous que le thermostat est monté de niveau pour des lectures précises. Le thermostat devrait être monté sur un mur intérieur et pas dans la ligne directe avec l'air de convection du poêle.

   NOTE : Si le thermostat est placé trop près du poêle, vous vous devriez avoir besoin de monter légèrement la température plus haut pour maintenir la température désirée dans votre maison.

1. Il y a un bloc terminal de quatre vis placé en arrière du poêle à côté du cordon d'alimentation. Les deux vis du centre sont pour les fils du thermostat.

INSTRUCTION D'OPERATION

1. DIMENSION DU CARBURANT ET MATÉRIEL

Granule de bois

Le carburant à granules est fait à partir des sous-produits de sciure ou de bois. Si le matériel de source est un bois dur, il aura un plus haut teneur en minéraux, créant une cendre plus lourde. Les matériaux non-combustibles et minéraux, tels que le sable, se transformeront dans le pot à feu, en verre lorsqu'ils seront chauffé à une température extrême. C'est ce qui forme des résidus au fond du pot à feu. Les arbres de différentes région peuvent varier concernant la teneur en minéraux. C'est la raison que quelques carburants produisent plus de résidus que d'autres. Les granules sont construit en diamètre de 1/4"(6mm) ou de 5/16" (8mm) et beaucoup de longueurs variables. Les longueurs de granule peuvent même changer par lot du même fabricant qui est la raison que le taux d'insertion de granule, peut devoir être ajusté de temps en temps. Toujours brûler des granules sèches. Brûler des granules, avec un taux d'humidité élevé, prend la chaleur du poêle et refroidit le poêle ; volant ainsi, la chaleur de votre maison.

Nous recommandons que vous achetez en grande quantité, lorsque possible. En achetant de grandes quantités en même temps devrait réduire considérablement le nombre de fois où le besoin d'ajustements d'alimentation auront besoin à être fait. Cependant, nous recommandons l'essai de marques divers avant d'acheter une sortes en grosse quantité pour assurer la satisfaction du client

Carburant de maïs

Les essais étendu en usine et sur le terrain a démontré que le carburant de maïs peut être un carburant efficace et très économique. Nous recommandons l'utilisation d'un mélange 50-50 des granules de maïs de bois. Le seul changement d'opération est que le taux d'entrée peut exiger un ajustement léger. Le rendement de BTU de l'appareil varie légèrement comparé aux granules, selon la qualité du maïs utilisé. Dans les cas où il est acceptable que le poêle fonctionne à plein temps, le carburant de maïs à un taux de 100% travaillera après que le feu ait été commencé à l'aide de granule en bois.

2. AVANT VOTRE PREMIER FEU

a) D'abord, s'assurer que votre fourneau a été correctement installé et que tous les besoins de sécurité ont été répondus. Portez une attention particulière à la protection contre les incendies, mise à l'air libre et instructions d'installation du thermostat.
b) Maintenant, ouvrir la porte avant du poêle et enlever toutes de les accessoires qui ont été placés là pour l'expédition. Enlevez toutes les étiquettes qui peuvent être apposées au verre.
c) Vérifiez la position du thermocouple et s'assurer qu'il dépasse approximativement 1"(25mm) dans le pot à feu. Il peut être nécessaire de glisser le thermocouple et le couverture du thermocouple (tube en céramique de protection) dans le leur positions appropriées. Fermez maintenant la porte avant NOTE: Le bout du thermocouple doit toucher le bout de la céramique

INSTRUCTIONS D'OPÉRATION (SUITE)

d) Vérifiez que tous les accessoires ont été enlevés avant de remplir le distributeur de granules et détacher l'ensemble vissé situé au fond du distributeur de sorte que la tige d'ajustement de carburant glissera de haut en bas avec l'aide de l'écrou papillon seulement. Voir La Figure 8B, page 8.

e) Un thermostat est exigé pour une opération appropriée de ce poêle. À ce moment, placer le thermostat à son le plus bas.

3. COMMENCER VOTRE PREMIER FEU

a) Branchez maintenant le poêle. Le ventilateur de combustion sera activé. Même si le thermostat n'appelle pas pour la chaleur, le ventilateur de combustion restera en opération pour approximativement 18 minutes. C'est normal.

b) Par la suite, trouvez l'interrupteur du contrôle de chaleur de sortie; il est monté à l'arrière du poêle dans le coin droit supérieur .Tournez au niveau élevé en poussant le dessus de l'interrupteur Le panneau latéral droit étant ouvert, la lumière rouge située à la gauche de la boîte de contrôle est maintenant visible et devra. Ceci indiquera que le thermostat réclame la chaleur.

c) Le système d'alimentation de carburant et la bougie sont maintenant fonctionnels

d) Pour votre premier feu il sera nécessaire de pressez la remise à zéro (situé juste sous la l'interrupteur du contrôle de chaleur, situé en arrière du poêle) une fois, approximativement deux minutes après le commencent vers le haut et encore, à cinq minutes. Ceci remplira le système d'alimentation et permettra le poêle de s'allumer.

e) Le poêle continuera maintenant à fonctionner aussi longtemps que le thermostat réclame de la chaleur. Une fois que le poêle est allumé, laissez-le brûler pour approximativement 15 minutes, après, Régler le thermostat à la température désirée Ajustez l'interrupteur de contrôle de chaleur au niveau désiré

4. INFORMATION GÉNÉRALE D'OPÉRATION

a) Il faut comprendre que le poêle est comme la plupart des fournaises modernes et lorsque le thermostat réclame de la chaleur, votre poêle va s'allumer automatiquement et fournir la chaleur de la manière la plus efficace et économique. Lorsque la pièce sera à la température du thermostat désirée, le poêle s'éteindra. Ce poêle est équipé d'un interrupteur de chaleur contrôlé qui possède trois niveaux ou taux de brûlure: bas, moyen et haut. Essentiellement le poêle opère de la même façon sur chacun des trois niveaux de chaleur. Le poêle fonctionnera ou arrêtera, selon la demande du thermostat. Cependant, avec le poêle, placé au niveau bas, le temps de brûlage sera plus longs.

b) Une fois toutes les procédures de mise en fonction ont été accompli, placer simplement le thermostat à un niveau confortable et apprécier le poêle. Mais n'oubliez pas d'ajouter des granules. L'endroit du thermostat aura un certain effet sur l'opération du poêle. Quand le thermostat est placé près du poêle, il peut demander un niveau légèrement plus élevé de la température pour garder le restant de la maison confortable. Si l'endroit de thermostat est en haut tandis que le poêle est en bas, vous noterez une température plus élevée près du poêle

c) Pendant chaque cycle d'allumage, il est normal de voir de la fumée. Elle s'arrêtera une fois que le feu commencera.

d) Après que votre poêle ait brûlé pour approximativement 10 minutes, le ventilateur de convection s'enclenchera automatiquement. Ce ventilateur transfère la chaleur de votre poêle dans la pièce, et continuera à fonctionner même, après que le thermostat soit arrêté Il continuera d'extraire toute la chaleur du poêle.

e) De temps en temps le poêle peut manquer de carburant et arrêter de lui-même. Si cela se produit, la lumière rouge sera allumée. Pour repartir le poêle, remplissez le distributeur et pressez le nouton de remise à zéro à côté de l'interrupteur de contrôle de chaleur. Lorsque vous appuyez le bouton de remise à zéro, la lumière rouge s'éteindra, et quand le bouton est relâché, la lumière s'éteindra et se rallumera. Vous devriez voir le feu apparaître en quatre minutes. environ. Sinon, appuyez sur le bouton de remise à zéro une autre fois.

Fig. 10A

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

NOTE: DÉBRANCHEZ LE POÊLE AVANT D'EFFECTUER TOUT NETTOYAGE OU DE MAINTENANCE.

1. POT À FEU

a) Cela prend très peu de temps pour nettoyer le pot à feu. Nous recommander que vous nettoyez le pot à feu quotidiennement. Cependant, si le carburant que vous brûlez a un contenu élevé de saleté ou de granules de maïs, il sera nécessaire pour nettoyer le pot à feu plus souvent. Le carburant sale formera des résidus dans le pot à feu. Les résidus sont formées quand la saleté ou une substance non brûlable est chauffée à 2000°F (1093°C) et devient comme un semblant de verre.

b) Pour nettoyer le pot à feu
   1. Attendez que le poêle soit complètement arrêté (ventilateur de combustion arrêté).
   2. Tirez la tige de nettoyage du pot à feu; poussez par la suite pour le remettre en position fermée. Ceci peut être fait plusieurs fois, afin d'aider à déprendre les débris. Soyez certain que la plaque soit fermé entièrement lorsque vous aurez fini.
   3. Périodiquement le récipient de cendre devra être vidée. Elle est située sous le pot à feu. Pour l'enlever, ouvrez la porte de cendre en bas et glissez le récipient vers l'extérieur. Videz un récipient non-combustible et réinstallez le récipient de cendre.

NOTE: Ne jamais tirer la tige quand le poêle est en opération

2. ENLÈVEMENT DU CENDRE DU POT À FEU

a) Nettoyez au besoin dû à l'accumulation de cendre.
b) Permettez au poêle de se refroidir complètement.
c) Assurez-vous qu'il n'y a plus de cendre chaude dans le pot à feu, avant le nettoyage.
d) Avec la face articulé en fonte ouverte, regardez directement sous la porte du pot à feu. À gauche et à droit du pot à feu, sont situées deux glissières de nettoyage. Tirez les deux glissières vers l'extérieur et ouvrez la porte de verre. Balayez maintenant les restants de cendre du pot à feu dans les deux trous ouverts. Cette cendre se ramassera dans le même récipient à cendre. Le récipient de cendre devrait être vidée chaque fois que vous nettoyez le pot à feu. Rappelez vous de placer la cendre et les débris dans un métal ou un récipient non-combustible. Soyez certain que les deux glissières de nettoyage sont entièrement fermé une fois le nettoyage du pot à feu terminé.

NOTE: Les braises restent chaudes pendant beaucoup de jours. Emmagasinez dans un récipient dans un endroit sûr, loin des combustibles.

3. DISPOSITION DES CENDRES

a) Les cendres devraient être placées dans un récipient en métal avec un couvercle convenable serré. Le récipient de cendres fermé s'il est placé sur un plancher non-combustible ou sur le sol, loin de tous les matériaux combustibles, avant la disposition finale. Si les cendres sont enterré dans le sol ou dispersé localement, elles devraient être maintenu dans le récipient fermé jusqu'à ce que la cendre ait complètement refroidie.

4. ENTRETIEN ET NETTOYAGE D'ÉCHANGEUR DE CHALEUR

a) Ce poêle a deux chambres d'échange thermique. Chacun des chambres est équipées de sa propre tige de nettoyage. Pour accéder les tiges de nettoyage, ouvrir la face articulée de fonte. Les deux tiges de traction sont placés à côté de la face du poêle. Pour nettoyer, tirez doucement la tige directement vers l'extérieur approximativement de 5-1/2 "(140mm). Déplacer lentement la tige à l'intérieur et extérieur une couple de fois.

b) COMBIEN DE FOIS DEVRAIS-JE NETTOYER L'ÉCHANGEUR DE CHALEUR?

La quantité d'accumulation des cendres dans le pot à feu sera un bon guide pour déterminer le nombre de fois que vous devrez nettoyer les échangeurs de chaleur. Typiquement vous devriez nettoyer les échangeurs de chaleur au moins une fois par semaine. Ceci permettra à votre poêle de fonctionner avec une efficacité maximale. Également, après avoir brûlé approximativement une tonne de carburant, la cendre devrait être enlevée sous les échangeurs de chaleur.

c) **Enlever La Cloison Supérieure.** Il y a un verrou à maintenir la cloison supérieure de sortir lors du nettoyage de l'échangeur de chaleurs. Soulevez ver vous, le verrou avec votre doigt tout en glissant la cloison supérieure, il devra lâcher. (se référer aux instructions de déplacement de cloison supérieures, à la page 17, figure 17A et 17B). Enlevez les panneaux de brique réfractaire en fonte. Au dessus de chaque panneau se trouve un crochet. En premier , le lever et tirer vers l'extérieur. Avec la cloison et les panneaux enlevé du poêle, un nettoyage complet peut maintenant être exécuté. Tirez les tiges de l'échangeur de chaleur à l'extérieur, puis vers l'intérieur afin de nettoyer la plupart de la portion élevée des tubes d'échangeurs de chaleur. Cette partie est seulement accessible quand la cloison est enlevée du poêle. Réinstallez les panneaux et la cloison et verrouillez lorsque le nettoyage est fini.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN (suite)

5. SYSTEME DE VENTILATION

Le système de ventilation devrait être inspecté et nettoyé au moins une fois par an ou plus souvent, dépendant de la qualité de votre carburant. Si vous éprouvez des arrêts ennuyeux, vérifiez pour un échappement obstrué dans le système. Si l'échappement est restreint, l'interrupteur de sécurité d'aspiration fermera le moteur d'alimentation (la lumière rouge restera allumé).

6. AJUSTEMENT DE VERROU DE PORTE

Le verrou de porte est non réglable mais le cordon entre le verre et la boîte à feu devrait être inspecté périodiquement pour s'assurer qu'il y a un bon joint.

7. VENTILATEURS

a) Il y a deux ventilateurs dans le poêle, un ventilateur de combustion qui échappe la fumée hors de la boîte à feu, et un ventilateur de convection dans lequel il fournit de la chaleur dans la pièce. CES VENTILATEURS N'EXIGENT AUCUNE LUBRIFICATION.

b) Le ventilateur de combustion est situé du côté droit du poêle. Pour l'inspecter, enlevez le côté droit du poêle. Pour faire ceci, localisez les deux vis de support. Celle du dessus est juste à côté de l'interrupteur de contrôle de chaleur .et six pouces au-dessous, se situe la deuxième vis. Dévissez un peu seulement, ne pas enlever. Le panneau glissera vers le haut et l'extérieur.
NOTE: L'Hélice du moteur peut être nettoyé et inspecté en exécutant l'entretien et le nettoyage de l'échangeur d'air.

c) Le ventilateur de convection est situé au fond arrière du poêle. Il est logé à l'intérieur de la boîte d'écran. Pour nettoyer ce ventilateur, il y a deux vis faisant face en avant au centre du chambre de ventilateur à l'arrière du poêle. Si un kit extérieur d'air est installé sur l'appareil, ces vis attachent la pièce du canal d'air d'entrée au kit d'air extérieur du poêle. Enlevez les deux vis et tirez sur le canal vers l'arrière. Il glissera vers le bas et l'extérieur du poêle. (se référer à l'installation du kit d'air extérieur, page 16). Avec ceci enlevé, le ventilateur et son boîtier peuvent maintenant être enlevé. Il y a quatre vis qui attachent le boîtier du ventilateur. Deux de chaque côté. Dévissez tous les quatre vis, mais ne les enlevant pas. Soulevez maintenant boîtier de ventilateur légèrement et glissez en arrière. Débranchez maintenant le connecteur. Le ventilateur a deux hélice, une de chaque côté du moteur. Elles devraient être nettoyées au moins une fois tous les ans. Rebranchez enfin le connecteur et réinstallez le ventilateur.

8. NETTOYAGE ET REMPLACEMENT DE LA VITRE DE PORTE

Assurez vous que le poêle est froid avant de nettoyer vitre. Pour nettoyer la vitre, utilisez une serviette de papier humide ou un nettoyant à vitre non-abrasif. Alors, employez une serviette sèche pour effacer touts les résidus qui peuvent rester.

Cette vitre céramique de 5mm d'épaisseur est résistant à la chaleur et aux hautes températures. **NE PAS REMPLACER AVEC UN AUTRE MATÉRIEL**.

ATTENTION: Ne jamais claquer la porte ou frapper la vitre dedans n'importe quelle façon qui pourrait causer la rupture. Le poêle ne pourra pas fonctionner avec la vitre cassé ou absent.

9. «LECTURE» DU FEU ET PROCÉDURE DE L'AJUSTEMENT DU CARBURANT

Un feu correctement ajusté avec l'interrupteur du contrôle de chaleur extérieur, réglé au haut niveau, possède une flamme active qui sort du pot à feu de 4 pouces (102mm) approximativement. Si le feu a les flammes grandes avec les queues noires et semble quelque peu paresseux, le taux d'entrée devra être réduit. Ceci est fait en glissant la tige d'ajustement de carburant vers le bas, qui réduira l'alimentation. Si le feu n'est pas à 4 pouces (102mm), glissez la tige d'ajustement de carburant pour augmenter l'alimentation. Accordez cinq minutes pour que l'ajustement d'alimentation entrer en vigueur.

10. SUIE ET CENDRES VOLANTES - FORMATION ET BESOIN D'ENLÈVEMENT

Les produits de la combustion contiendront de petites particules de cendres volantes. Les cendres volantes se retrouveront dans le système d'évacuation d'air et limiteront l'échappement de la fumée. La combustion incomplète, qui arrive pendant la mise en marche, l'arrêt ou une opération incorrecte du radiateur de chaleur, mènera à une certaine formation de suie. Ceci se retrouvera dans le système d'évacuation d'air. Le système d'évacuation d'air devrait être inspecté du moins une fois chaque année pour déterminer si le nettoyage est nécessaire.

INFORMATION DES COMPOSANTES

1. ALIMENTATION D'ÉNERGIE

a) Examinez la prise murale pour vous assurer d'avoir 120 volts, 60 hertz (courant standard). Assurez vous que la prise est mise à la terre et que la polarité soit correcte.

2. FUSIBLE

a) Le fusible est sur l'avant de la boîte de jonction, localisé du côté droit du poêle. Débranchez la fiche d'alimentation du poêle. Pour accéder à la fusible, ouvrir la panneau droit. Pour inspecter le fusible, poussez le support de fusible dedans et tourner le bouchon de support dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, retirez alors. Remplacez avec une fusible de 7 ampères fusible à 120 volts, si nécessaire. Si le fusible continue à brûler, contactez votre détaillant local.

3. LUMIÈRE D'APPEL ROUGE

a) La lumière d'appel rouge est située du côté droit, près de la fusible. La fonction de la lumière d'appel rouge d'appel est d'indiquer que le thermostat réclame de la chaleur.

b) Si le thermostat réclame la chaleur, le poêle brûle et la lumière n'est pas allumée, vérifiez l'ampoule. Remplacez avec une ampoule à C.A. de 28 volts (lampe #85).

4. LE BOUTON DE REMISE À ZÉRO

a) Le bouton de remise à zéro est situé en arrière du poêle dans le coin droit supérieur juste au-dessous de l'interrupteur du contrôle de chaleur extérieur (voir fig. 10A à la page 10). La fonctionnalité du bouton est de momentanément ouvrir le circuit de thermostat, en remettant le système en marche. Cependant, ceci fonctionnera seulement quand le thermostat réclame la chaleur et la lumière d'appel rouge est allumée.

b) Si la lumière est allumée, il n'y a aucun feu et qu'il y a du combustible dans le pot à feu, poussez le bouton de remise à zéro et attendre l'allumage. vous devriez avoir un feu en de ça de cinq minutes.

c) Si la lumière ne s'éteint pas lorsque le bouton de remise à zéro est pressé, celui-ci peut être défectueux. Contactez votre détaillant local.

5. INTERRUPTEUR D'ASPIRATION

a) L'interrupteur d'aspiration est situé sur le côté droit du poêle. Cet interrupteur allume le système d'alimentation quand le vide est fait dans le pot à feu. Vérifiez tuyau en caoutchouc pour des fuites ou des fissures si le système d'alimentation ne démarre pas correctement. Également, assurez-vous qu'il n'y a aucune restriction dedans le système d'évacuation et dans le ventilateur de combustion. L'interrupteur d'aspiration est un dispositif de sécurité pour couper le moteur d'alimentation dans les conditions énuméré à 5b et 5c.

b) Si le système d'échappement ou d'échangeur de chaleur est sale ou branché, le commutateur de vide conservera l'alimentation système de commencer.

c) Si la porte de la boîte à feu est ouverte, l'interrupteur d'aspiration empêche le système d'alimentation de commencer.

6. BOÎTE DE JONCTION ET HARNAIS DE CÂBLAGE

a) La boîte de jonction est située du côté droit du poêle. Il contient l'interrupteur de contrôle de chaleur, le bouton de remise à zéro, la lumière d'appel rouge et le support de fusible.

b) La boîte de jonction et le harnais de câblage sont remplacés en étant qu'une seule composante.

7. THERMOSTAT

a) Le poêle est conçu pour fonctionner avec un thermostat de 24 volt C.A.

NOTE: Le détecteur de la chaleur devrait être placé sur le niveau le plus bas disponible. Également, vérifier les fils au bloc terminal situé au fond du poêle pour des raccordements lousses.

8. BOÎTE DE CONTRÔLE

a) La boîte de contrôle se branche sur le côté de la boîte de jonction. Elle est sécurisée et retenu par une braquette pour des raisons de transport seulement. Pour accéder à la boîte de contrôle, simplement pliez la braquette à l'écart. Après 2 ou 3 plis, elle brisera. Jetez le morceau cassé. Si le poêle viens juste d'être branché et que le ventilateur de combustion ne démarre pas, vérifiez le disque # 3, et re vérifiez que le poêle est branché. Après, vérifiez que la boîte de contrôle soit branchée adéquatement. Également, vérifiez que votre fusible ne soit pas brûlé. Si cela ne résout pas le problème, consultez votre détaillant local.

NOTE: Pour voir les voyants d'indication de température, le panneau latéral droit doit être ouvert.

b) La lumière verte situé sur le dessus de la boîte de contrôle vous informe que le poêle a atteint la température de 200°F (93°C) dans le pot à feu. Après que le poêle est allumé, si la lumière verte ne s'allume pas dans quatre premières minutes d'opération, le poêle s'éteindra. Vérifiez la thermocouple.

c) La lumière rouge située devant la lumière verte est pour indiquer que le poêle a atteint le la température de fonctionnement. Si la lumière rouge ne s'allume pas dans les neuf premières minutes de mise en marche, le poêle s'éteindra. vers le bas. Le poêle n'essayera pas de rallumer par la suite. Vous devrez pousser manuellement le bouton de remise à zéro pour du cycle.

INFORMATION DES COMPOSANTES (SUITE)

d) Si vous suspectez un problème avec la boîte de contrôle, débranchez l'alimentation du poêle et enlevez la boîte de contrôle et rendez-vous à votre plus proche Marchand de Quadra-Fire pour le tester. NOTE: Ne pas ouvrir la boîte de contrôle. Ceci annulera la garantie. Ne pas brancher ou ne pas enlever la boîte de commande sans débranchez d'abord le poêle.

9. THERMOCOUPLE

a) Le thermocouple est situé sur le pot à feu à l'intérieur de la couverture de thermocouple (protection en tube céramique). Enlevez la couverture de thermocouple et inspectez le thermocouple pour voir toute détérioration ou rupture. Les deux fils devraient être soudés à l'extrémité et non cassé.

b) Vérifiez la transition du fil de thermocouple au fil de cuivre le pour voir s'ils sont serrés et faisant ainsi, un bon raccordement électrique. Les connecteurs de balle sont situés du côté droit de la boîte à feu derrière la partie externe du côté droit

c) Lors de la réinstallation de la couverture de thermocouple, assurez vous que le thermocouple touche la fin intérieure du tube en céramique et ce le tube en céramique prolonge 1"(25mm) dans le pot à feu.

d) Le thermocouple envoie un signal en millivolt à la boîte de contrôle pour obtenir a des températures préréglé des lumières verte et rouge.

10. DISQUE #1 (VENTILATEUR DE CONVECTION) 125°F

a) Le disque #1 est situé du côté droit du poêle, en dessous de la boîte d'échangeur de chaleur. Deux fils pourpres sont reliés au disque. Il contrôle le démarrage et l'arrêt du ventilateur de convection (air de chauffage) lorsque nécessaire. L'alimentation est toujours présente au disque # 1.

11. DISQUE INSTANTANÉ #2 (DÉPASSEMENT DE THERMOSTAT) 200°F

a) Le disque #2 est également situé du côté droit du poêle au-dessous du disque # 1. Deux fils oranges sont reliés au disque. Il contrôle l'arrêt de la vis sans fin, qui éteindra le poêle si une condition de surchauffe arrive ou que le ventilateur de convection ne fonctionne pas. Après que le carburant dans le pot à feu a brûlé, le poêle s'arrêtera normalement. Cependant, la lumière d'appel restera allumé. Après que le poêle ait refroidi, le disque #2 peut être remis à zéro. Débranchez d'abord le poêle et appuyez sur le bouton rouge au milieu du disque. Après avoir rebranché le poêle, vous avez avoir à vérifier le ventilateur de convection ou un état de surchauffe.

12. DISQUE INSTANTANÉ #3 (PROTECTEUR ARRIÈRE DE BRÛLURE) 250°F

a) Le disque #3 est monté en arrière du tube de vis sans fin, au centre du poêle. Pour l'accéder, ouvrir le côté externe droit. Si, pour toute raison, le feu essaye de brûler dans le système d'alimentation (vis sans fin) ou de pousse la fumée dans le même conduit, ce disque fermera instantanément le poêle entier. Cependant, le disque parfois, pendant l'expédition, se déclenchera coupera l'alimentation du poêle entier. La baisse ou des montées de déclencheront également ce disque. Pour la remis à zéro, débranchez le bouton rouge de remise à zéro. Au centre du disque; rebranchez le poêle et essayez de le rallumer.

13. VENTILATEUR #1 (VENTILATEUR DE COMBUSTION)

a) Le ventilateur de combustion est situé sur le côté droit du poêle. Le ventilateur de combustion est conçu à tirer la fumée du poêle et de le pousser dehors par le tuyau d'évacuation. Pour l'inspecter, ouvrir le panneau externe du côté droit (faisant face du poêle de l'avant). Le moteur peut être maintenant visuellement inspecté. Pour inspecter l'hélice, se référer au nettoyage et section d'entretien, Page 12, Article 7b.

14. VENTILATEUR #2 (VENTILATEUR DE CONVECTION)

a) Le ventilateur de convection est monté à l'arrière du poêle. Il y a deux hélices, une chaque côté du moteur. Le ventilateur de convection pousse l'air chaud dans le système d'échangeur d'air dans pièce. Pour remplacer ce ventilateur se référer à la section de nettoyage et d'entretien Page 12, Article 7c.

15. SYSTÈME D'ALIMENTATION

a) Le système d'alimentation est localisé du côté droit du poêle et peut être enlevé en tant qu'ensemble incluant le moteur d'alimentation, son support de roulement de parenthèse et le moteur de vis sans fin. Pour faire ceci, enlèvent deux vis principales Phillips (tête étoilée), localisées à côté du roulement en nylon et la totalité du système d'alimentation qui s'enlèvera tout droit.

INFORMATION DES COMPOSANTES (SUITE)

Ce système utilise une vis sans fin pour prendre des granules du bac d'alimentation et les fait tomber dans la chute conduisant au pot à feu. Si vous avez des problèmes de carburant, vérifiez ce qui suit:

a) Vérifiez la rampe dans la boîte à feu pour voir qu'il est exempt du carburant ou d'autres matériaux.
b) Vérifiez la vis de réglage sur l'extrémité du moteur axe pour voir qu'il tient fortement et qu'il ne glisse pas.
c) Vérifiez le courant électrique du moteur.
d) S'assurer que le disque #2 ne s'est pas déclenché.
e) Vérifiez la connexion de l'interrupteur d'aspiration.
f) Vérifier que le système de d'évacuation soit branché.
g) Vérifiez pour voir si la porte du devant est ouverte.

NOTE: Le taux d'alimentation est réglable; pour des instructions complètes rapportez vous à la section au nettoyage et à l'entretien, Page 12, Point 9.

16. ALLUMEUR

NOTE: Pour votre convenance un allumeur supplémentaire est fourni dans le paquet de composants. Il est suggéré que vous conserviez des pièces de rechange en main. Commander les pièces à votre revendeur.

INSTRUCTIONS POUR INSPECTER LA BOUGIE

a) La bougie est montée sur le pot à feu. Pour inspecter la bougie ouvrez la porte de cendre. Avec la porte ouverte, enlevez la plaque d'accès de l'allumeur. La plaque plat est situé juste sous le l'attrapeur de cendre en avant du pot à feu et qui est monté avec deux vis Phillips (tête étoilée) principales. La plaque étant retiré, la chambre d'allumage du pot à feu et le câblage est maintenant exposé ainsi que l'allumeur et le pot à feu peuvent être inspecté.
b) Pour inspecter le filage menant à l'allumeur, D'ABORD DÉBRANCHER LE POÊLE. Vérifier pour un raccordement mauvais ou lousse à l'endroit ils sont connectés par les 2 marettes en céramique

INSTRUCTIONS POUR CHANGER L'ALLUMEUR

a) DÉBRANCHEZ LE POÊLE
b) Répétez l'étape 16a ci-dessus.
c) Les fils menant à l'allumeur sont reliés ensemble avec deux marettes en céramique. Ces fils se rétracteront en avant approximativement 4"à 5" (102mm à 127mm).
d) En tenant les fils, tourner les écrous dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour enlever les écrous des fils.
e) Avec les noix enlevés et les fils séparés, enlevez l'allumeur de la chambre. Employez un tournevis Phillips (tête étoilée) pour enlever la simple vis et à glisser l'allumeur en dehors.
f) Installez le nouvel allumeur dans la chambre.
g) Rebranchez le fil aux deux fils dans n'importe quel ordre par le vrillage ensemble des câbles dans le sens des aiguilles d'une montre.
h) Réinstallez les marettes de céramique en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
i) Enlever le panneau latéral droit et tirer les fils de fil soutenir vers l'arrière du poêle à la réceptrice 4"à 5" (102mm à 107mm) précédemment tirés hors de. Ceci maintiendra les fils à l'écart de le tiroir de cendre.
j) les écrous en céramique de fil par la rotation dans le sens des aiguilles d'une montre.
k) Réinstaller la plaque d'accès de l'allumeur et reconnecter le poêle.

17. POT À FEU

a) Nettoyez le pot à feu (se référer au nettoyage et à l'entretien Section, Page 11, Point 1).
b) En inspectant le pot à feu, s'assurer que le plancher de celui-ci se referme complètement.

18. CORDE DE PORTE (Joint d'étanchéité)

a) Pour inspecter la corde de porte (joint d'étanchéité), ouvrez la porte et voyez que la corde de porte s'etend approximativement de1/8"(3mm) à 3/16" (9.5mm) du canal de la corde de porte. Il devrait montrer des signes d'écrasement tout autour de la porte où la corde entre en contact avec celle-ci.

19. ÉCHANGEURS DE CHALEUR

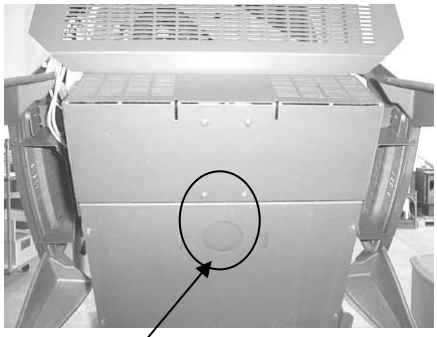
a) Les échangeurs de chaleur (un de chaque côté) peuvent être accédé en enlevant d'abord la cloison du dessus en acier inoxydable. Chaque échangeur de chaleur a sa propre tige de sortie situé au centre de l'échangeur de chaleur. Pour nettoyer les échangeurs de chaleur se rapporter au nettoyage et section d'entretien, page 11, point 4 également les instructions de retrait de la cloison, supérieure à la page 17, Figure 17A et 17B.

Instructions Extérieures De Kit D'Air
Partie 811-0872
Pour le poêle à granules Castile

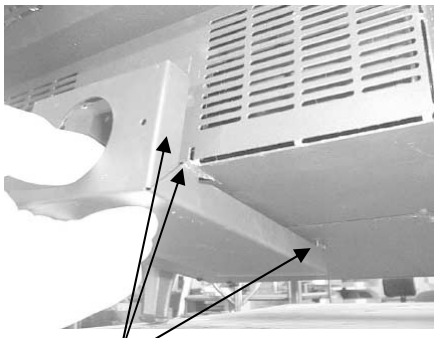
Pièces incluses dans le kit: 1 Tuyau flexible de 2"x3', 2 **Outils Requis** : Tournevis Phillips (tête étoilée); Ciseaux à brides, 1 collier, 1 chapeau de terminaison, 1 anneau «trim», fils; scie ou scie sauteuse.
1 canal d'air et 12 vis.

Instructions:

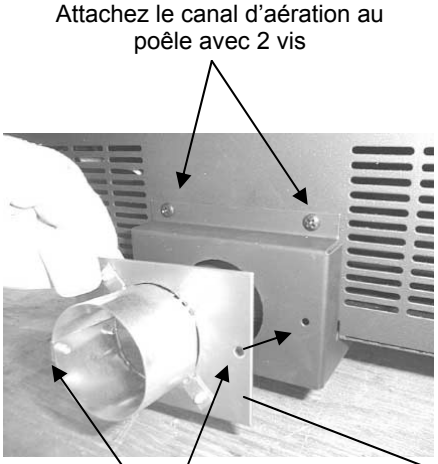
1. La Figure 16B montre le bas le fond du bâti du et l'ouverture de ventilation d'air pour référence seulement. Le canal d'aération devrait être monté avec le poêle dans la position droite.
2. Alignez les crochets dans le canal d'aération avec des fentes dans le bâti de ventilateur de convection et la boîte de cendre (figure 16C). Soulevez et glissez en avant.
3. Fixer le canal d'aération avec 2 vis (figure 16D).
4. Fixer le collier au canal d'aération (figure 16D) avec 2 vis
5. Mesurez la distance du plancher à l'ouverture de ventilation d'air du poêle et marquer sa location sur le mur. Utilisez la scie pour couper une ouverture dans le mur. Coupez une ouverture de 2-1/2 "à 3" (64mm à 76mm) à l'intérieur du mur et une ouverture de 3" à 3-1/2" (76mm à 89mm) en dehors de la maison.
6. Utilisez le collier de la conduite pour fixer le tuyau flexible à l'assemblage du collier (à l'intérieur du poêle).
7. Glissez l'anneau « trim » sur le tuyau flexible et faites passer le tuyau à travers le mur.
8. Attachez le tuyau au chapeau de terminaison extérieur avec le deuxième collier
9. Fixer le chapeau de terminaison extérieur à la surface extérieure.
10. Fixer l'anneau d'équilibre au mur intérieur.



Ouverture de ventilation d'air figure 16B



Aligner les crochets dans les fentes figure 16C
Poussez et glissez en avant



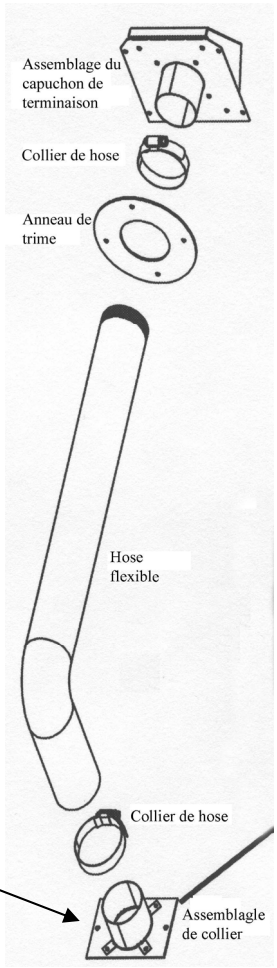


Figure 16D

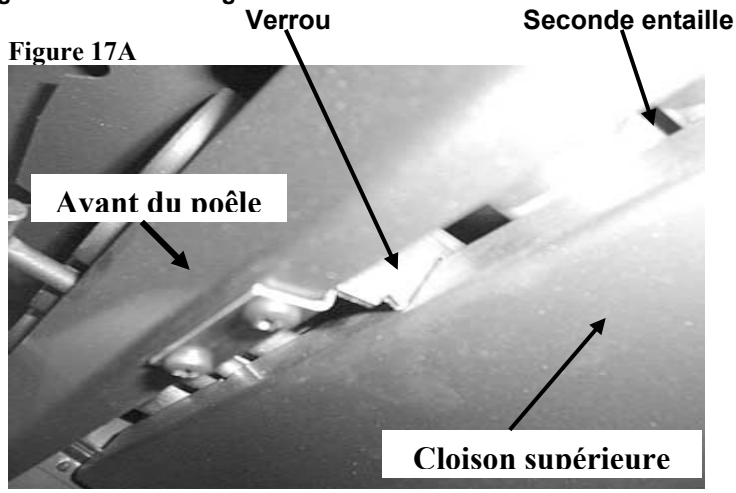
INSTRUCTIONS POUR ENLEVER LA CLOISON SUPÉRIEURE

Votre nouveau poêle Castile possède un verrou pour garder la cloison supérieure de sortir pendant L'expédition ou quand les tiges racleur d'échangeur de chaleur sont tirées.

1) Pour enlever la cloison supérieure pour un nettoyage périodique complet de l'échangeur de chaleur, localisez d'abord le verrou. Il est situé entre le bord avant de la cloison supérieure et l'intérieur de la boîte à feu centré d'un côté à l'autre. Le verrou pivote vers le haut et vers le bas.

2) Soulevez le verrou avec votre doigt tout en glissant la cloison supérieure en avant et vers le bas. (voir Figure 17A).

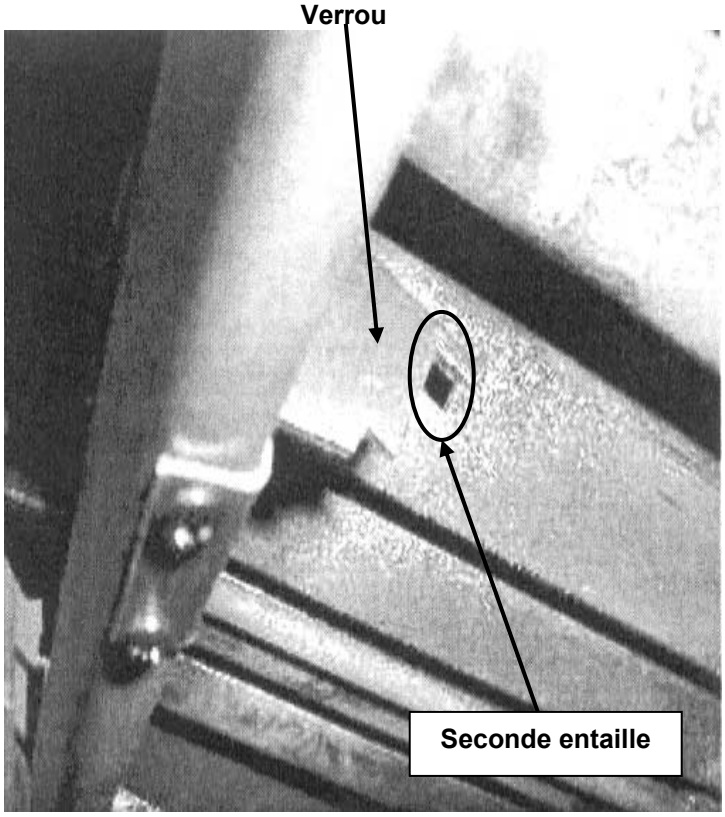
Figure 17A



3) Pour réinstaller la cloison supérieure, alignez les crochets sur la cloison avec les fentes dans les cintres de cloison, soulevez et glissez en arrière. (Voir La Figure 17B).

4) Assurez vous que les verrous reviennent dans leurs positions, passant par dessus la première entaille et attrapez bord avant de la cloison supérieure avec la seconde petite entaille.

Figure 17B



DÉPANNAGE

1. BRANCHEMENT DU POÊLE, AUCUNE RÉPONSE

a) Vérifiez l'alimentation électrique de 120 volts C.A.
b) Vérifiez la fusible dans la boîte de jonction (fusible AGC-7 de 7A @ 120V)
c) Vérifiez le disque no 3* (débranchez le poêle avant de vérifier) Appuyez sur la remise à zéro du disque no 3*
d) Boîte de contrôle (Consultez votre détaillant)

2. VOYANT ALLUMÉ, PAS DE FEU, PAS DE COMBUSTIBLE DANS LE POT À FEU

a) Vérifiez la trémie pour le combustible, brin de scie ou un dépôt de granule en bas de la trémie. Si le combustible de la trémie est à bas niveau, l'effet du vide de la trémie peut être perdu.
NOTE: Il peut y avoir du combustible dans la trémie. Dans ce cas, continuez à vérifier les points ci bas.
b) Assurez-vous que le moteur de convection est opérationnel.
c) Assurez vous que le disque #2 ne s'est pas déclenché.
d) Vérifiez pour une obstruction dans le système de ventilation qui peut causer de la restriction et peut fermer la vis sans fin via l'interrupteur de dépressurisation.
e) Vérifiez le système d'échangeur de chaleur pour haut contenu de cendre. Si une accumulation est présente, nettoyez le système d'échangeur de chaleur.
f) Appuyez sur le bouton de remise à zéro essayez d'allumer le poêle une nouvelle fois.

3. VOYANT ALLUMÉ, PAS DE FEU, COMBUSTIBLE PARTIELLEMENT BRÛLÉ DANS LE POT À FEU

A) Nettoyez le pot à feu
B) Vérifiez la trémie pour du combustible ou un problème d'accumulation comme le pot à feu ne pourrait recevoir assez de combustible pour commencer.
C) Inspectez le thermocouple et le couvercle pour :
   1. Le couvercle doit toucher l'extrémité du thermocouple
   2. Le thermocouple et le couvercle devraient dépasser le pot à feu d'environ 1 pouce (25mm) (pour une lecture de température précise).
   3. Appuyez sue le bouton de remise à zéro. Quand le thermocouple atteint 93°C (200°F) le voyant VERT s'allumera et à 316°C (600°F) le voyant ROUGE s'allumera.

   NOTE: Si les lumières ne s'allument pas après le feu parti, le thermocouple peut être en défaut.
D) Si le thermocouple apparaît fonctionnel, la boîte de contrôle peut être le problème (consultez votre détaillant).

4. VOYANT ALLUMÉ, PAS DE FEU, GRANULES NON BRÛLÉS DANS LE POT À FEU

a) Nettoyez le pot à feu
b) Appuyez le bouton de remise à zéro
c) Vérifiez l'ignition pour voir si le poêle s'allume (Voir une lueur dans le pot à feu). S'il ne s'allume pas, vérifiez les étapes suivantes:
   1. Vérifiez les connexions sous le pot à feu. (les ***marettes*** de céramique doivent être utilisé pour supporter la chaleur produite par le pot à feu).
   2. Assurez-vous que l'ignition sera installée adéquatement à son support.

5. ALLUMAGE LENT OU FUMEUX

a) Nettoyez le pot à feu
b) Vérifiez le ventilateur de combustion (assurez-vous de son démarrage lorsque le thermostat demande de la chaleur)
c) Inspectez visuellement la propreté de la boîte à feu, l'échangeur de chaleur ainsi que le système de ventilation
d) L'alimentation des granules peut être élevée. Si nécessaire, ajustez la baguette de combustion située dans la trémie.

6. FONCTIONNE PENDANT 10 MINUTES, PAR LA SUITE ARRÊTE L'ALIMENTATION DU COMBUSTIBLE

a) Inspectez le thermocouple et son couvercle
   1. Le couvercle doit toucher l'extrémité du thermocouple
   2. Le thermocouple et le couvercle devraient dépasser le pot à feu d'environ 1 pouce (25mm).
   3. Appuyez sur le bouton de remise à zéro. Les lumières de test du thermocouple, située sur la boîte de contrôle, s'allumeront automatiquement. Quand le thermocouple atteint 93°C (200°F) le voyant vert s'allumera et à 316°C (600°F) le voyant ROUGE s'allumera. Si les lumières ne s'allument pas, il faudra peut-être remplacer le thermocouple.
   4. Vérifiez la boîte de contrôle (consultez votre détaillant)

DÉPANNAGE (SUITE)

7. LE SYSTÈME D'ALIMENTATION REFUSE DE DÉMARRER

a) Assurez-vous que la porte du pot à feu ainsi que le cendrier sont fermés solidement.
b) Assurez-vous que le ventilateur de convection fonctionne adéquatement
c) Ajustez le contrôle de sortie de la chaleur au maximum.
d) Assurez vous que le disque #2 ne s'est pas déclenché.
e) Vérifiez l'échangeur de chaleur ainsi que le système de ventilation pour une obstruction ou une forte accumulation de cendre.
f) L'interrupteur du boyau d'étanchéité devrait être branché
Note: Débranchez le poêle de l'alimentation murale AVANT
Tirez le boyau et soufflez dedans pour être sûr qu'il est vide.
g) Un système de ventilation pauvre qui ne suivent pas les recommandations du manufacturier peut également causer ce problème.
h) Vérifiez la trémie et le système d'alimentation pour un blocage.

8. LE THERMOSTAT NE DÉMARRE PAS L'UNITÉ

a) Vérifiez le thermostat et les fils de celui-ci.
1. Débranchez le poêle pour une période de 10 secondes et rebranchez-le. Le ventilateur de convection devrait être opérationnel. Si c'est le cas, allez à l'étape B). Sinon, Dépannez à l'étape no 1.
b) Le thermostat ou les fils le reliant pourrait être défectueux.
1. Débranchez les fils du thermostat du bloc terminal, situé à l'arrière du poêle. Fabriquez un fils temporaire, reliant les 2 bornes, afin de déterminer si le poêle ou le thermostat est défectueux.
NOTE: Débranchez le poêle lorsque vous effectuer le branchement temporaire. Rebranchez le poêle et l'unité devrait revenir et allumer. Si l'unité allume, vérifiez le thermostat et les fils le reliant.
c) Assurez vous que le disque #2 ne s'est pas déclenché.
d) Le disque no 3* devrait avoir besoin d'une réinitialisation manuelle si l'unité a surchauffé.
e) Vérifiez la boîte de jonction (Consultez votre détaillant)

A) Le disque no 2* voudrait "bypasser" le thermostat si une situation de surchauffe se produit. Le disque devrait se réinitialiser lui-même une fois qu'il est refroidit.

9. L'UNITÉ REFUSE D'ARRÊTER

a) Vérifiez le thermostat et les fils le reliant
1. Retirer un des fils du thermostat du bloc terminal ; le poêle devrait effectuer un cycle normal d'arrêt. Si c'est le cas, le problème est dans le thermostat ou son fil.
b) Vérifiez la boîte de contrôle (Consultez votre détaillant)
c) Vérifiez la boîte de jonction (Consultez votre détaillant)

10. FUMÉE PROVENANT DE LA PRISE D'AIR DE CONVECTION

a) Vérifiez le ventilateur d'échappement et **toutes** les connexions de ventilation.
b) La plupart des problèmes avec la fumée sont le résultat d'un système de ventilation pauvre ou de joints non scellés.

11. LE VENTILATEUR DE CONVECTION FONCTIONNE TOUJOURS OU NE DÉMARRE PAS

a) Le disque no 1* pourrait avoir besoin d'être remplacé
b) Vérifiez les fils de connexions du disque no 1* et le ventilateur de convection pour s'assurer qu'un bon contact soit fait.
c) Vérifiez le ventilateur de convection.

12. FEU LARGE, DÉPÔT DE CENDRE ET VITRE SALE

a) Nettoyez le pot à feu
b) Vérifiez visuellement la clarté du pot à feu, de l'échangeur de chaleur et le système de ventilation
c) Réduisez l'alimentation, si nécessaire.

13. UNITÉ FONCTIONNELLE

A) Remplacez l'ampoule (lampe no 85) 28 volts C.A.

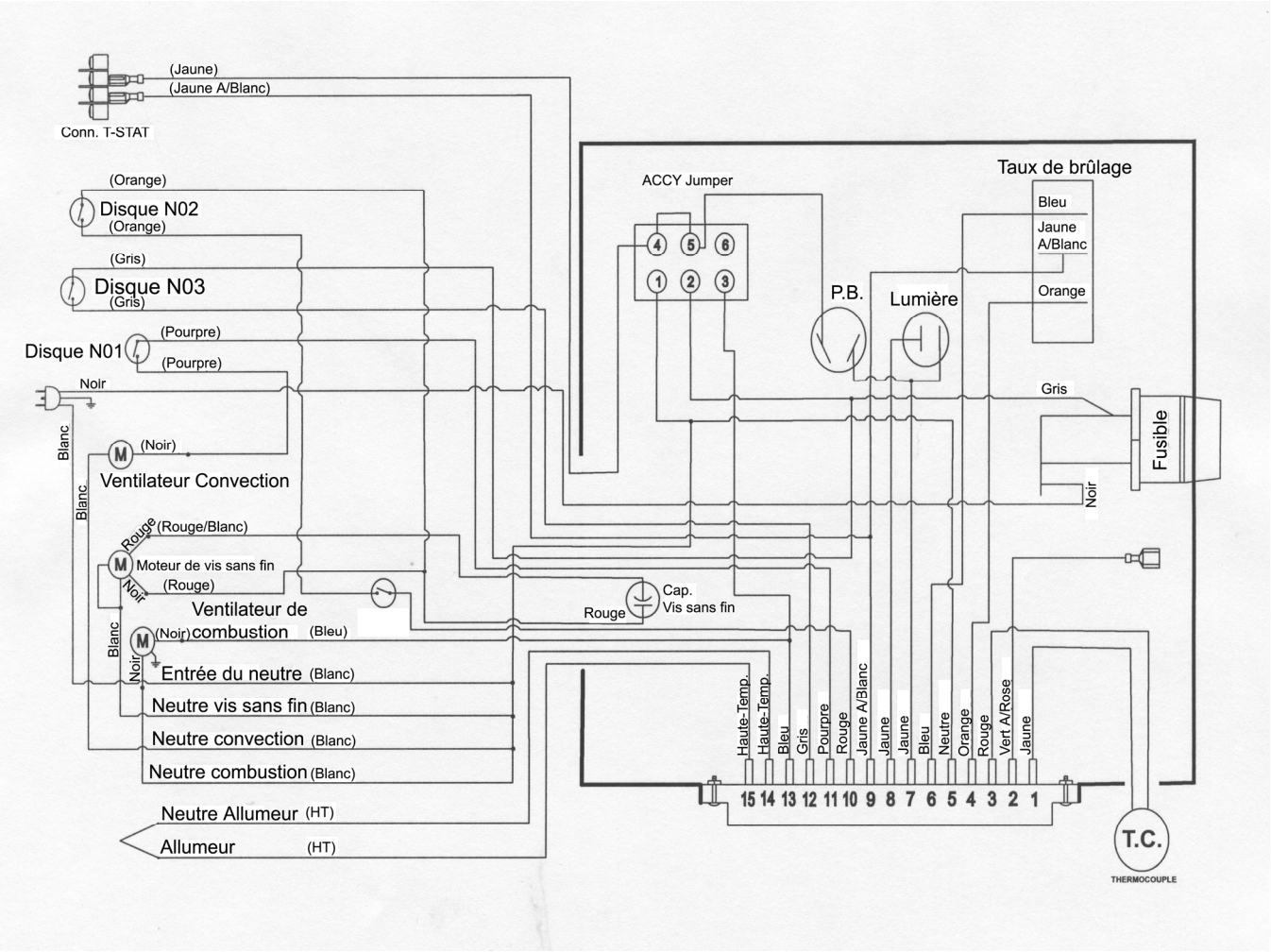
Définitions:

DISQUE NO 1 *(Ventilateur de convection 820-0320)*

DISQUE NO 2 *(Contrôle manuel du thermostat 820-3420)*

DISQUE NO 3*(Protection de retour de flamme 812-0340)*

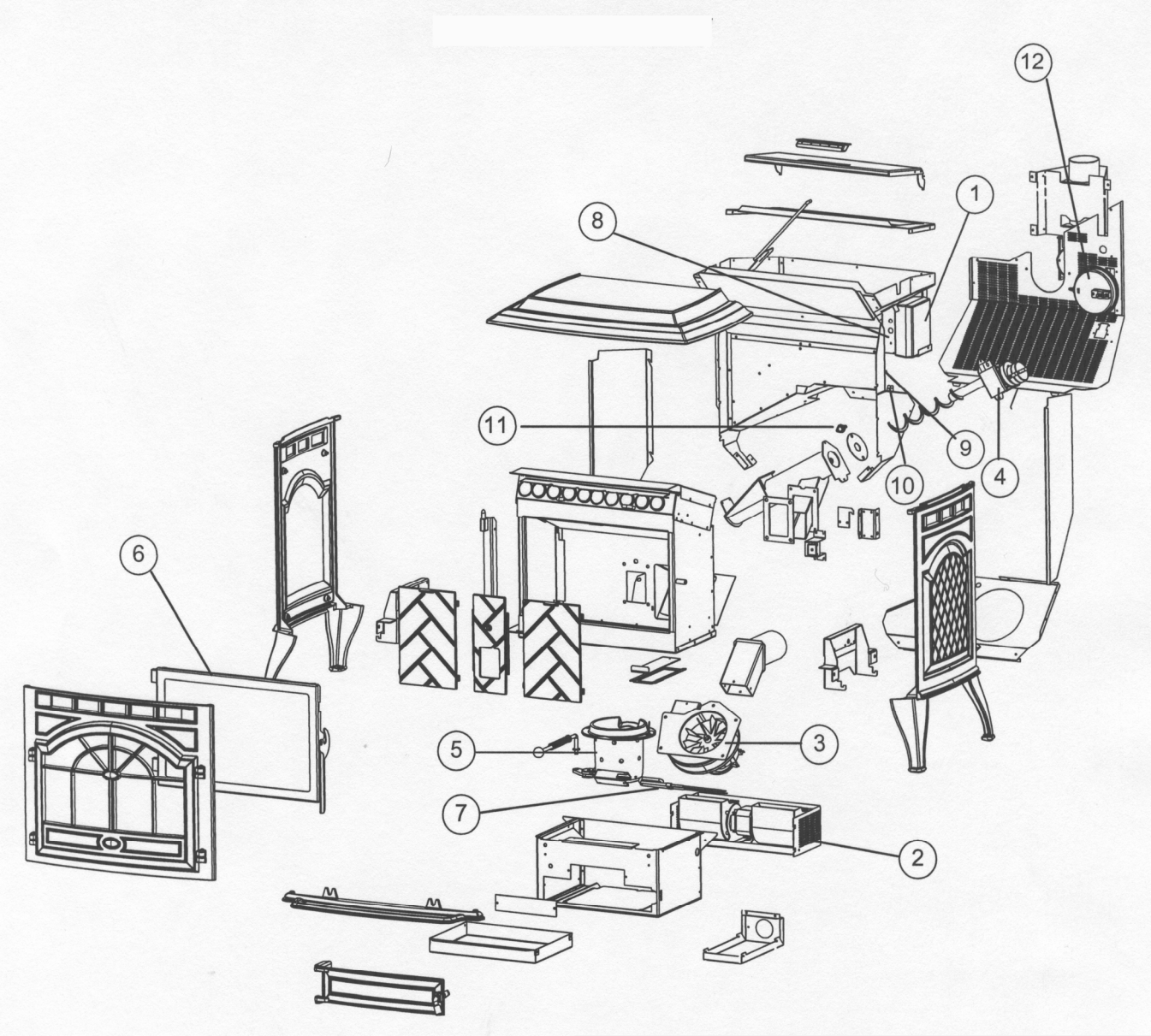
HARNAIS DE CÂBLAGE



ACCESSOIRES	
811-0851	Ensemble de bûches, 4 pièces
811-0900	Bûche supérieure (Pour couvrir le pot à feu)
811-0872	Kit d'air extétieur
811-0890	Adaptateur de ventilateur supérieur 3" à 3"
812-3570	Collet de décalage de ventilation supérieur 3" à 6"
812-3760	Thermostat mécanique
811-0520	Thermostat programmable

PIÈCES D'ENTRETIEN	
812-4460	Cloison, dessus, acier inoxydable
812-4900	Ventilateur, convection
912-4400	Ventilateur, combustion avec joint d'étanchéité
812-0750	Lentille de lumière d'appel pour la boîte de jonction
812-0760	Bulbe de lumière d'appel pour la boîte de jonction
812-0730	Marrette de céramique
812-4610	Paquet composant (*incluant racleur de pot, peinture, attaches, cordon d'alimentation, fil harnais, thermostat, allumeur, manuel d'utilisateur, vidéo et de carte de garantie).*
812-4940	Boîte de contrôle
812-4890	Assemblage de porte avec la vitre
812-4421	Moteur D'alimentation
812-4430	Pot à feu à nettoyage facile
812-0380	Fusible, 7 ampères, boîte de jonction
812-3780	Fusible, 8 ampères, boîte de contrôle
812-3500	Interrupteur de contrôle de chaleur de sortie, 3 positions, (commutateur de culbuteur)
812-4450	Boîte de jonction / harnais de câblage
812-3811	Allumeur
812-4520	fil d'allumeur, 5', avec 2 marrettes en céramique
812-4550	Disque #1 (125°, ventilateur de convection)
812-3420	kit instantané du disque #2 Retro, 175°, (*le numéro de série 1178277 et s'abaissent).*
812-4950	Disque # 2, 175°, remise à zéro *(numéro de série 1178278 et plus).*
812-3650	Disque #3, 250°, haute limite
812-1322	Couvercle de thermocouple (tube en céramique de protection)
812-4470	thermocouple
812-3430	Interrupteur de dépressurisation

VUE ÉCLATÉE



1. Boîte de contrôle
2. Ventilateur de convection
3. Ventilateur de combustion
4. Moteur de vis sans fin
5. Pot à feu
6. Assemblage de porte en vitre
7. Allumeur
8. Boîte de jonction
9. Disque no1
10. Disque no2
11. Disque no3
12. Interrupteur

QUADRA-FIRE
RIEN NE BRÛLE COMME UN QUAD

GARANTIE À VIE LIMITÉE

Septembre 2013

La garantie de **Hearth n Home Technologies.***, le "**fabricant**", ne s'applique qu'à l'acheteur au détail original et ne peux être transférée. La présente garantie ne couvre que les produits neufs qui n'ont pas été modifiés, altérés ou réparés depuis leur expédition de l'usine – sans l'autorisation écrite et signée du **fabricant**. Le **fabricant** garantit par la présente, sous réserve des termes et conditions de la présente et énoncée, ce produit contre les défauts matériels et de fabrication pendant la période de garantie spécifiée, commençant à partir de la date d'achat au détail originale. Une preuve d'achat (facture datée) et un formulaire de réclamation dûment rempli devront être présentés chez un détaillant autorisé lors d'une réclamation pour garantie, et ce, à l'intérieur d'une période de 90 jours de la date de réparation. S'il y a manque d'information, la garantie peut être annulée.

La présente garantie ne s'applique que pour un usage résidentiel normal. Les dommages provenant d'une mauvaise utilisation, d'un usage abusif, d'une installation non-conforme et différente des recommandations selon le manuel d'utilisation, d'un manque d'entretien, d'une surchauffe, de négligence, d'un accident pendant le transport, d'une panne de courant, d'un manque de tirage ou d'un retour de fumée ne sont pas couverts par la présente garantie.

La présente garantie ne couvre pas les égratignures, la corrosion, la déformation ou la décoloration causée par la surchauffe, les abrasifs ou les nettoyants chimiques. Tout défaut ou dommage provenant de l'utilisation de pièces non-autorisées ou autres que les pièces originales annule automatiquement la garantie de l'appareil. Un technicien compétent et reconnu doit procéder à l'installation en conformité avec les instructions fournies avec le produit et avec les codes du bâtiment locaux et nationaux. Tout appel de service relié à une mauvaise installation n'est pas couvert par la présente garantie. **La présente garantie ne couvre pas les frais de déplacement dudit technicien, sous quelque soit sa forme, lors d'un appel de service.**

Le **fabricant** peut exiger que les produits défectueux lui soient retournés ou que des photos lui soient fournies à l'appui de la réclamation. Les produits retournés doivent être expédiés port payé au **fabricant** pour étude. Si le produit est reconnu défectueux, le **fabricant** réparera ou remplacera le produit défectueux. Dans ce cas, les frais de transport pour le retour du produit à l'acheteur seront payés par le **fabricant**. Tout travail de réparation couvert par la garantie et fait au domicile de l'acheteur par un technicien compétent et reconnu doit d'abord être approuvé par le **fabricant**. Les frais de main d'œuvre et de réparation portés au compte du **fabricant** sont basés sur une liste de taux prédéterminés et ne doivent pas dépasser le prix brut de la pièce de rechange. **La garantie ne couvre pas les frais de retirement et de remplacement d'un appareil**. Tous les frais de pièces et main d'œuvre couverts par la présente garantie sont limités au tableau ci-dessous.

Le **fabricant** peut, à sa discrétion, décider de réparer ou de remplacer toute pièce ou unité après inspection et étude du défaut. Le **fabricant** peut, à sa discrétion, se décharger de toutes ses obligations en ce qui concerne la présente garantie en remboursant le prix brut de toute pièce défectueuse garantie. Le **fabricant** ne peut, en aucun cas, être tenu responsable de tout dommage extraordinaire, indirect ou consécutif de quelque nature que ce soit qui dépasserait le prix d'achat original du produit. Les pièces couvertes par une garantie limitée à vie sont sujettes à **une limite d'un seul remplacement sur la durée de vie utile du produit. Les pièces de remplacement possèdent une garantie de 3 mois seulement**.

Le fabricant suggère fortement que l'installation soit faite par des installateurs certifiés. Le fabricant se réserve le droit d'annuler la garantie de l'appareil si l'installation n'a pas été faite selon les normes en vigueur.

	APPLICATION DE LA GARANTIE		
DESCRIPTION	**Pièces**	**Main d'oeuvre**	**Frais de déplacement**
Chambre de combustion (soudures seulement), échangeur de chaleur (soudures seulement)	20 ans	3 ans	Non Inclus
Pièces de la chambre à combustion, habillage, déflecteurs et pièces coulées : défaut de fabrication.	5 ans	1 an	Non Inclus
Tubes d'échangeurs de chaleur.	7 ans	3 ans	Non Inclus
Ventilateurs, moteur de vis, carte électronique, allumeur, capteurs thermiques, rhéostats, verre (*bris thermique) et panneaux réfractaires moulés (bois).	2 ans	2 ans	Non Inclus
Isolants, panneaux d'imitation de maçonnerie, bûches décoratives et laine céramique.	1 an	2 ans	Non Inclus
Peinture*, joints d'étanchéité, briques à feu, ampoules, batteries, décoloration du verre. *fini porcelaine émaillé garanti 1 an sur écaillement.	Exclus		

* Un bris thermique s'avère être une fissure dûe à un changement de température brusque.
*Hearth n Home Technologies est le manufacturier des produits Quadra-Fire ®

En signant ci-dessous, le détaillant et le consommateur conscentent avoir lu et compris les termes cités ci-dessus. Les termes ne sont ni-négociables, ni modifiables. Veuillez agréer.

Date d'achat_____ No. de facture_____ No. de série_____

_____ _____

Signature - Représentant du détaillant autorisé Signature - Consommateur

ATTENTION AUX INSTALLATEURS :

SVP RETOURNEZ CES INSTRUCTIONS AU PROPRIÉTAIRE À LA MAISON QUAND L'INSTALLATION EST COMPLÈTE.